

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI
BAN QUẢN CÁC DỰ ÁN ĐƯỜNG THỦY

**DỰ ÁN PHÁT TRIỂN CÁC HÀNH LANG ĐƯỜNG
THỦY VÀ LOGISTIC KHU VỰC PHÍA NAM (SWLC)**

**KẾ HOẠCH CAM KẾT
MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI
(ESCP)**

The 4th Phiên bản sửa đổi

THÁNG 1 2022

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI



1. Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam (Bên vay) sẽ thực hiện **Dự án phát triển hành lang đường thủy và Logistic khu vực phía Nam (SWLC)** (Dự án), với sự tham gia của các cơ quan: Bộ Giao thông vận tải (GTVT) / Ban Quản lý dự án - Đường thủy (BQLDA); Hồ Chí Minh và Đồng Nai , Long An, Bến Tre, Tiền Giang và UBND tỉnh Vĩnh Long (UBND tỉnh). Dự án dự kiến thực hiện từ năm 2022 đến năm 2026. Ngân hàng Tái thiết và Phát triển Quốc tế (IBRD) (sau đây gọi là **Ngân hàng**) đã đồng ý cung cấp tài chính cho Dự án .
2. Bên vay phải thực hiện các biện pháp và hành động quan trọng để Dự án được thực hiện theo các Tiêu chuẩn Môi trường và Xã hội (ESSs) của Khung Môi trường và Xã hội (ESF) của Ngân hàng . Kế hoạch Cam kết Môi trường và Xã hội (ESCP) này đặt ra trách nhiệm của Bên vay đối với các biện pháp và hành động quan trọng, bất kỳ tài liệu hoặc kế hoạch cụ thể nào, cũng như thời gian cho từng biện pháp và kế hoạch này.
3. Bên vay cũng phải tuân thủ các quy định của bất kỳ tài liệu Môi trường và Xã hội (E&S) nào khác được yêu cầu trong Khung Môi trường và Xã hội (ESF) và được đề cập trong ESCP này, chẳng hạn như Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội (ESIA), Quản lý Môi trường và Xã hội Kế hoạch (ESMP), Khung chính sách tái định cư (RPF) / Kế hoạch hành động tái định cư (RAP), Khung kế hoạch dân tộc thiểu số (EMPF), Kế hoạch gắn kết các bên liên quan (SEP), Quy trình quản lý lao động (LMP) và các mốc thời gian được chỉ định trong các tài liệu E&S đó.
4. Bên vay có trách nhiệm tuân thủ tất cả các yêu cầu của ESCP ngay cả khi việc thực hiện các biện pháp và hành động cụ thể được tiến hành bởi Bộ GTVT, cơ quan hoặc đơn vị nêu tại Đoạn 1 ở trên .
5. Việc thực hiện các biện pháp và hành động quan trọng được nêu trong ESCP này sẽ được Bên vay giám sát và báo cáo cho Ngân hàng theo yêu cầu của ESCP và các điều kiện của thỏa thuận pháp lý, và Ngân hàng sẽ theo dõi và đánh giá tiến độ và việc hoàn thành các biện pháp trọng yếu và các hành động trong suốt quá trình thực hiện Dự án.
6. Theo thỏa thuận của Ngân hàng và Bên vay , ESCP này có thể được sửa đổi theo thời gian trong quá trình thực hiện Dự án, để phản ánh việc quản lý thích ứng các thay đổi của Dự án và các trường hợp không lường trước được hoặc để đánh giá kết quả hoạt động của Dự án được thực hiện theo chính ESCP. Trong những trường hợp như vậy, Bên vay , thông qua Bộ GTVT / Ban QLDA, sẽ đồng ý với Ngân hàng những thay đổi và sẽ cập nhật ESCP để phản ánh những thay đổi đó. Thỏa thuận về những thay đổi đối với ESCP sẽ được lập thành văn bản thông qua trao đổi thư ký giữa Ngân hàng và Bên vay , thông qua Bộ GTVT. Bên vay , thông qua Bộ GTVT / Ban QLDA sẽ nhanh chóng công bố ESCP đã cập nhật.
7. Khi Dự án thay đổi, các trường hợp không lường trước được hoặc việc thực hiện Dự án dẫn đến những thay đổi về rủi ro và tác động trong quá trình thực hiện Dự án, Bên vay phải cung cấp thêm vốn, nếu cần, để thực hiện các hành động và biện pháp nhằm giải quyết các rủi ro và tác động đó, có thể bao gồm môi trường, sức khỏe và các tác động đến an toàn, dòng lao động, lao động trẻ em, bạo lực trên cơ sở giới, bóc lột và lạm dụng tình dục và quấy rối tình dục .

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
GIÁM SÁT VÀ BÁO CÁO			
MỘT	BÁO CÁO THƯỜNG XUYỀN Bên vay, thông qua Bộ GTVT / PMUW sẽ chuẩn bị và đệ trình lên Ngân hàng các báo cáo giám sát thường xuyên về hiệu quả hoạt động môi trường, xã hội, sức khỏe và an toàn (ESHS) của Dự án, bao gồm nhưng không giới hạn việc thực hiện ESCP, tình hình chuẩn bị và thực hiện tài liệu E&S cần thiết theo ESCP, các hoạt động tham gia của các bên liên quan, hoạt động của (các) cơ chế khiếu nại. Thông tin chi tiết về giám sát và báo cáo được cung cấp trong các tài liệu của Dự án, ví dụ như RPF / RP, LMP, ESIA, ESMP, EMPF và SEP.	Báo cáo giám sát nội bộ hàng quý của Ban QLDA gửi Ngân hàng vào cuối tuần đầu tiên của quý tiếp theo; và các báo cáo giám sát độc lập sáu tháng do Tư vấn Giám sát Môi trường và Xã hội Độc lập (IESMC) đệ trình cho Ngân hàng vào cuối tuần đầu tiên của giai đoạn sáu tháng tiếp theo	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án
B	SỰ CỐ VÀ SỰ CỐ Thông báo kịp thời cho Ngân hàng về bất kỳ sự cố hoặc tai nạn nào liên quan đến Dự án có hoặc có khả năng gây ảnh hưởng xấu đáng kể đến môi trường, cộng đồng bị ảnh hưởng, công chúng hoặc người lao động, bao gồm, ví dụ, tai nạn lao động có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng, các trường hợp bạo lực trên cơ sở giới hoặc bạo lực đối với trẻ vị thành niên, chấn thương, ngã, tai nạn xe cộ và điện giật. Cung cấp đầy đủ thông tin chi tiết về sự cố hoặc tai nạn, chỉ ra các biện pháp ngay lập tức được thực hiện hoặc được lên kế hoạch thực hiện để giải quyết, và bất kỳ thông tin nào được cung cấp bởi bất kỳ nhà thầu và đơn vị giám sát nào, nếu thích hợp. Sau đó, theo yêu cầu của Ngân hàng, lập báo cáo về sự cố hoặc tai nạn và đề xuất các biện pháp ngăn chặn sự cố hoặc tai nạn đó tái diễn.	Báo cáo bất kỳ sự cố hoặc tai nạn nào cho Ngân hàng trong vòng 24 giờ và không muộn hơn 48 giờ sau khi nhận thức được sự cố hoặc tai nạn xảy ra theo Bộ công cụ ứng phó với môi trường và xã hội của Ngân hàng Thế giới (ESIRT).	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
C	CÁC NHÀ THẦU BÁO CÁO HÀNG THÁNG Ban QLDA phải đảm bảo nhà thầu đệ trình tiến độ hàng tháng và báo cáo giám sát về chi tiết kết quả hoạt động môi trường và xã hội của Dự án và việc thực hiện các biện pháp giảm thiểu môi trường và xã hội: (i) các sự cố môi trường và xã hội hoặc việc không tuân thủ các yêu cầu của hợp đồng, bao gồm cả ô nhiễm , ô nhiễm hoặc hư hỏng nguồn cung cấp nước ngầm và nước mặt; (ii) các sự cố về sức khỏe và an toàn, tai nạn, thương tích cần điều trị và tất cả các trường hợp tử vong; (iii) tương tác với các cơ quan quản lý; (iv) tình trạng của tất cả các giấy phép và thỏa thuận; (v) giám sát sức khỏe và an toàn; (vi) chỗ ở cho công nhân; (vii) dịch vụ y tế; (viii) các vấn đề về giới do tác động của dòng lao động ; (ix) BLG / ĐMC / SH, trẻ em hoặc lao động cưỡng bức ; (x) đào tạo; (xi) giám sát môi trường và xã hội; (xii) bất bình; (xiii) Giao thông, an toàn đường bộ và phương tiện / thiết bị; (xiv) các vấn đề và giảm thiểu môi trường; và (xv) tuân thủ.	Các báo cáo giám sát và tiến độ hàng tháng sẽ được chuẩn bị và đệ trình trong suốt vòng đời của Dự án.	- Trách nhiệm: Nhà thầu - Trách nhiệm giải trình: Nhà thầu - Kinh phí: Ngân sách nhà thầu
ESS 1: ĐÁNH GIÁ VÀ QUẢN LÝ RỦI RO VÀ TÁC ĐỘNG MÔI TRƯỜNG, XÃ HỘI			
1.1	CƠ CẤU TỔ CHỨC E &S, bao gồm ít nhất một Chuyên gia môi trường, một Chuyên gia phát triển xã hội trong Ban QLDA để đảm bảo tuân thủ ESF và các công cụ liên quan. Một đầu mối của Cơ chế Giải quyết Khiếu nại (GRM), trong PMUW, sẽ được chỉ định để cung cấp sự phối hợp thiết yếu của các cấp hành chính khác nhau để giải quyết các khiếu nại một cách kịp thời và thỏa đáng. BQLDA cũng sẽ huy động các chuyên gia khác (ví dụ chuyên gia tham gia cộng đồng) khi được yêu cầu.	PMUW đã được thành lập. Ba (3) chuyên gia bao gồm một (1) Chuyên gia Môi trường, một (1) Chuyên gia Xã hội và một (1) Người đầu mối GRM sẽ được bổ nhiệm trong vòng 30 ngày kể từ ngày hiệp định vay có hiệu lực. Cơ cấu tổ chức (PMUW), bao gồm các chuyên gia, sẽ được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
1,2	ĐÁNH GIÁ MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI Tiết lộ, thông qua và thực hiện Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội (ESIA), bao gồm cả Kế hoạch Quản lý Môi trường và Xã hội (ESMP), đã được chuẩn bị cho Dự án, theo cách phù hợp với các Tiêu chuẩn Môi trường và Xã hội liên quan và được chấp nhận Ngân hàng.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1,3	CÔNG CỤ VÀ DỤNG CỤ QUẢN LÝ BQLDA phải đảm bảo rằng Kế hoạch cam kết về môi trường và xã hội (ESCP), Kế hoạch gắn kết các bên liên quan (SEP), Khung chính sách tái định cư (RPF) / Kế hoạch tái định cư (RP), Đánh giá tác động môi trường và xã hội (ESIA) / Kế hoạch quản lý môi trường và xã hội (ESMP), Quy trình Quản lý Lao động (LMP), Kế hoạch Phát triển Dân tộc thiểu số (EMDP) và Cơ chế Giảm nhẹ Khiếu nại (GRM) cho các công nhân dự án đã được chuẩn bị cho Dự án sẽ được thông qua, tiết lộ tại địa phương, cập nhật và thực hiện theo cách có thể chấp nhận được đối với ngân hàng. <u>Theo dự kiến, sẽ có 04 quy hoạch tái định cư (ĐKĐ) đầy đủ cho các tỉnh Long An, Bến Tre, Tiền Giang và Vĩnh Long; 01 Phương án tái định cư rút gọn (đối với tỉnh Đồng Nai) và 01 Quy hoạch phát triển vùng dân tộc thiểu số (đối với tỉnh Vĩnh Long) sẽ được chuẩn bị. Các RPs / ARAP / EMDP cho mỗi tỉnh sẽ được chuẩn bị ngay sau khi dự án được kích hoạt và RPF / EMPF này được Chính phủ phê duyệt.</u>	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
1.3.1	Thực hiện một cách siêng năng các biện pháp và hành động được xác định trong ESCP phù hợp với khung thời gian quy định và xem xét tình hình thực hiện ESCP như một phần của việc giám sát và báo cáo. Thông báo kịp thời cho Ngân hàng về bất kỳ thay đổi nào được đề xuất đối với phạm vi, thiết kế, thực hiện hoặc hoạt động của dự án có khả năng gây ra thay đổi bất lợi về rủi ro hoặc tác động môi trường, xã hội của dự án. Khi thích hợp, tiến hành đánh giá bổ sung và sự tham gia của các bên liên quan theo các ESS, và đề xuất các thay đổi, để được Ngân hàng phê duyệt, đối với ESCP và các công cụ quản lý liên quan, nếu thích hợp, phù hợp với kết quả của các cuộc đánh giá và tham vấn đó. Tiết lộ ESCP đã cập nhật.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1.3.2	Chuẩn bị, tiết lộ, thông qua và thực hiện Đánh giá Tác động Môi trường và Xã hội (ESIA) hoặc Kế hoạch Quản lý Môi trường và Xã hội (ESMPs) phù hợp với ESMF của dự án đã được phê duyệt và các ESS có liên quan.	Chuẩn bị dự án, khi vị trí dự án và thiết kế kỹ thuật đã được xác định rõ ràng, song song với việc phát triển các Nghiên cứu khả thi của dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1.3.3	Thực hiện Kế hoạch gắn kết các bên liên quan (SEP) đã được chuẩn bị theo cách thức được Ngân hàng chấp nhận. Tiếp tục tham gia và cung cấp thông tin cho các bên bị ảnh hưởng bởi dự án và các bên quan tâm khác trong suốt vòng đời của Dự án, theo cách phù hợp với bản chất lợi ích của họ cũng như các rủi ro và tác động tiềm ẩn về môi trường và xã hội của Dự án.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1.3.4	Thực hiện Quy trình Quản lý Lao động Dự án (LMP) đã được chuẩn bị theo cách thức được Ngân hàng chấp nhận.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
1.3.5	Duy trì và vận hành Cơ chế Giải quyết Khiếu nại Cấp độ Dự án (GRM) như được mô tả trong SEP. Thực hiện GRM riêng cho người lao động.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc Ban QLDA - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1.3.6	Trong quá trình chuẩn bị và thực hiện dự án, cơ quan thực hiện dự án sẽ xem xét / đánh giá các thành phần công việc liên quan (đang và / hoặc sẽ được thực hiện bằng các nguồn tài chính khác trong quá trình thực hiện dự án) theo các tiêu chí của Cơ sở liên kết như được mô tả trong Ngân hàng Thế giới ESS. Nếu có bất kỳ hạng mục công việc nào được coi là Cơ sở vật chất liên kết, thì Báo cáo siêng năng đến hạn (DDR) sẽ được chuẩn bị và cập nhật trong quá trình thực hiện dự án.	Trong quá trình chuẩn bị RP.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1.3.7	Chuẩn bị Điều khoản Tham chiếu (TOR) cho tất cả các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật, kết hợp các yêu cầu ESF hiện hành.	Trước khi bắt đầu bất kỳ hoạt động hỗ trợ kỹ thuật nào trong quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc Ban QLDA - Kinh phí: Ngân sách Dự án
1,4	QUẢN LÝ NHÀ THẦU Lựa chọn nhà thầu: Đảm bảo rằng các nhà thầu là các tổ chức hợp pháp, đáng tin cậy và có thể tuân thủ các yêu cầu về môi trường và xã hội liên quan của Dự án.	Trong quá trình đánh giá các nhà thầu.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
	Kết hợp các khía cạnh liên quan của ESCP, bao gồm các tài liệu và / hoặc kế hoạch E&S liên quan, và các Quy trình quản lý lao động và GRM vào các tài liệu mua sắm với nhà thầu.	Trước khi chuẩn bị hồ sơ mua sắm Dự án.	
	Giám sát hoạt động: Giám sát việc thực hiện của các nhà thầu để đảm bảo rằng họ tuân thủ các yêu cầu về môi trường và xã hội của các hợp đồng tương ứng.	Giám sát các nhà thầu trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
1,5	GIẤY PHÉP, Ý KIẾN VÀ SỰ CHO PHÉP Nhận hoặc hỗ trợ việc xin giấy phép, sự đồng ý và ủy quyền áp dụng cho Dự án từ các cơ quan quốc gia có liên quan, theo luật quốc gia hiện hành, nếu thích hợp. Tuân thủ hoặc có lý do để tuân thủ, nếu thích hợp, với các điều kiện được thiết lập trong các giấy phép, sự đồng ý và ủy quyền trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Xin giấy phép và giấy phép trước khi thực hiện bất kỳ hoạt động Dự án nào yêu cầu giấy phép.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 2: LAO ĐỘNG VÀ ĐIỀU KIỆN LÀM VIỆC			
2.1	QUY TRÌNH QUẢN LÝ LAO ĐỘNG Cập nhật, thông qua và thực hiện các Quy trình Quản lý Lao động Dự án (LMP) đã được phát triển cho Dự án để giải quyết các rủi ro lao động, bao gồm (nhưng không giới hạn) các biện pháp nghề nghiệp, sức khỏe và an toàn (OHS); phòng chống trẻ em và lao động cưỡng bức; Sự chuẩn bị sẵn sàng và phản hồi ngay lập tức; cơ chế giải quyết khiếu nại (GRM) cho người lao động của Dự án / Tiểu dự án; đào tạo công nhân của Dự án / Tiểu dự án về các vấn đề chính bao gồm OHS và phòng chống BLG / ĐMC / SH; và quản lý dòng lao động; và phòng ngừa và kiểm soát COVID-19.	Chấp nhận trước khi thu hút nhân viên Dự án, và sau đó thực hiện và duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
2,2	CƠ CHẾ LẮP RÁP CHO CÔNG NHÂN DỰ ÁN Duy trì và vận hành cơ chế khiếu nại cho nhân viên Dự án, như được mô tả trong LMP và nhất quán với ESS2. Thực hiện GRM của người lao động trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	Cơ chế khiếu nại hoạt động trước khi thu hút công nhân Dự án, được phổ biến cho công nhân Dự án trước khi bắt đầu bất kỳ công việc nào và được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
2.3	CÁC BIỆN PHÁP AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE LAO ĐỘNG (OHS) Chuẩn bị, thông qua và thực hiện các biện pháp nghề nghiệp, sức khỏe và an toàn (OHS) được quy định trong ESIA / ESMP của Dự án (bao gồm các rủi ro OHS liên quan đến việc lây truyền các bệnh truyền nhiễm). Đảm bảo rằng các nhà thầu phát triển, thực hiện và duy trì (các) kế hoạch quản lý OHS.	Thông qua chậm nhất là 30 ngày sau ngày hợp đồng vay có hiệu lực và sau đó thực hiện và duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
ESS 3: HIỆU QUẢ NGUỒN LỰC VÀ QUẢN LÝ VÀ NGĂN NGỪA Ô NHIỄM			
3.1	QUẢN LÝ, HIỆU QUẢ NGUỒN LỰC VÀ PHÒNG NGỪA Ô NHIỄM Đánh giá các tác động do phát sinh chất thải, phát thải và xả thải dự kiến từ các hoạt động của Dự án trong tất cả các giai đoạn và đưa các biện pháp giảm thiểu có liên quan vào ESIA và ESMP của dự án. Đảm bảo tuân thủ các hoạt động đã tiến hành với ESMP.	Trong quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
3.2	KẾ HOẠCH QUẢN LÝ VẬT LIỆU DỰ KIẾN (DMMP) Chuẩn bị, thông qua và thực hiện Kế hoạch Quản lý Vật liệu Nạo vét (DMMP) như một phần của ESMP dự án cho các hoạt động yêu cầu các công trình nạo vét.	DMMP được chuẩn bị trong quá trình chuẩn bị dự án, được thông qua trước khi xây dựng và được thực hiện trong quá trình thực hiện dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 4: AN TOÀN VÀ SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG			
4.1	AN TOÀN GIAO THÔNG VÀ ĐƯỜNG BỘ Tiến hành và hoàn thành rà phá bom mìn chưa nổ. Thực hiện các biện pháp và hành động để đánh giá và quản lý rủi ro an toàn giao thông, đường bộ và đường thủy theo yêu cầu trong ESMP của dự án.	Trước khi bắt đầu các hoạt động xây dựng. Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
4.2	SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN CỘNG ĐỒNG Thực hiện các biện pháp và hành động để quản lý các rủi ro và tác động cụ thể đối với cộng đồng phát sinh từ các hoạt động của Dự án, bao gồm, ngoài hành vi của người lao động Dự án, rủi ro về dòng lao động, nguy cơ BLG / ĐMC / SH, nguy cơ lây truyền các bệnh truyền nhiễm do các hoạt động của Dự án, ứng phó với các tình huống khẩn cấp bao gồm phòng ngừa và kiểm soát COVID-19 và các chất thải y tế lây nhiễm khác được đưa vào ESMP, theo cách thức được Ngân hàng chấp nhận.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
4.3	RỦI RO CỦA BLG VÀ BIỂN-SH Chuẩn bị, thông qua và thực hiện các biện pháp và hành động để đánh giá và quản lý các nguy cơ của bạo lực trên cơ sở giới (BLG) và bóc lột và lạm dụng tình dục (SEA). Điều này sẽ bao gồm: - Các biện pháp và hành động để đánh giá và quản lý rủi ro của bạo lực trên cơ sở giới (BLG) và bóc lột và lạm dụng tình dục (SEA) như một phần của LMP và ESMP. - Thu hút một tổ chức đủ điều kiện để tiến hành đào tạo và nâng cao nhận thức của cộng đồng và người lao động về BLG & SEA. - Nâng cao nhận thức về quy trình khiếu nại / phản hồi để báo cáo các trường hợp ĐMC và BLG.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án: (i) trước khi bắt đầu xây dựng và bảo trì trong suốt thời gian của dự án; (ii) các chiến dịch nâng cao nhận thức hàng quý thông qua các cuộc họp cam kết của các bên liên quan.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
4.4	RỦI RO VỀ BLG VÀ BIỂN-SH TRONG THỜI GIAN THỰC HIỆN DỰ ÁN Phản ứng của nhà thầu / nhà tư vấn đối với các yêu cầu này sẽ phải được phản ánh các biện pháp giảm thiểu trong Kế hoạch Quản lý Môi trường Xã hội (C-ESMP) của Nhà thầu của họ.	Trước khi bắt đầu các hoạt động xây dựng Dự án. Được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
4,5	NHÂN VIÊN AN NINH Nếu nhân viên an ninh được sử dụng cho dự án, nhà thầu phải phát triển và thực hiện các biện pháp và hành động để đánh giá và quản lý các rủi ro đối với an ninh con người của các cộng đồng bị ảnh hưởng bởi dự án và công nhân dự án có thể phát sinh từ việc sử dụng nhân viên an ninh.	Trước khi có sự tham gia của nhân viên an ninh. Được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 5: ĐIỀU CHỈNH ĐẤT, HẠN CHẾ TRONG SỬ DỤNG ĐẤT VÀ TÁI ĐỊNH CƯ TỰ DO			
5.1	KHUNG CHÍNH SÁCH TÁI ĐỊNH CƯ Thông qua, tiết lộ và thực hiện Khung chính sách tái định cư (RPF) đã được chuẩn bị cho Dự án, điều chỉnh cho phù hợp với các đặc điểm và tác động của Dự án, theo cách thức mà Ngân hàng có thể chấp nhận được.	RPF cuối cùng sẽ được Thủ tướng Chính phủ (PM) phê duyệt và cuối cùng được Ủy ban nhân dân cấp tỉnh thông qua trong khu vực dự án và sau đó được công bố tại địa phương trước khi Ngân hàng phê duyệt tài trợ cho Dự án.	- Trách nhiệm: Thủ tướng Chính phủ và các UBND tỉnh / Bộ GTVT / Ban QLDA - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
5.2	KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG TÁI ĐỊNH CƯ Cập nhật, thông qua, tiết lộ và thực hiện Kế hoạch Tái định cư Dự án (RP) cụ thể cho từng tỉnh trong khu vực dự án, phù hợp với ESS5, Khung Chính sách Tái định cư (RPF) đã được chuẩn bị cho Dự án và nhất quán với các yêu cầu của luật pháp quốc gia trước khi thực hiện các hoạt động liên quan, theo cách thức được Ngân hàng chấp nhận.	Các RP cụ thể của địa điểm, phù hợp với RPF đã được phê duyệt PM, shall PM, shall được cập nhật sau khi thiết kế kỹ thuật chi tiết có sẵn và được UBND tỉnh phê duyệt và sau đó được công bố tại địa phương trước khi bắt đầu các hoạt động tái định cư.	- Trách nhiệm: PPCs / PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
5.3	CƠ CHẾ GIẢI CÂN GRIEVANCE Duy trì và tiết lộ các thỏa thuận đối với cơ chế giải quyết khiếu nại (GRM) để giải quyết các khiếu nại liên quan đến tái định cư (được mô tả trong RP và SEP).	Trước khi bắt đầu các hoạt động tái định cư và được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Báo cáo thường xuyên về các kết quả của GRM sẽ được thiết lập.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 6: BẢO TỒN ĐA DẠNG SINH HỌC VÀ QUẢN LÝ BỀN VỮNG TÀI NGUYÊN THIÊN NHIÊN SỐNG			
6.1	RỦI RO VÀ TÁC ĐỘNG ĐA DẠNG SINH HỌC: Đánh giá rủi ro và tác động của tiểu dự án đối với đa dạng sinh học và thực hiện các biện pháp giảm thiểu trong Dự án ESMP để giảm thiểu rủi ro và tác động đến đa dạng sinh học.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 7: CÁC CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG CHÂU Á			
7.1	KHUNG QUY HOẠCH DÂN TỘC DÂN TỘC Thông qua và thực hiện Khung kế hoạch dân tộc thiểu số (EMPF) đã được chuẩn bị cho Dự án, điều chỉnh cho phù hợp với các đặc điểm và tác động của dự án, theo cách thức mà Ngân hàng có thể chấp nhận được.	EMPF sẽ được Ủy ban nhân dân cấp tỉnh (nơi có DTTS) phê duyệt và sau đó được công bố trước khi Ngân hàng phê duyệt tài trợ cho Dự án.	- Trách nhiệm: UBND tỉnh / Bộ GTVT / Ban QLDA - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
7.2	KẾ HOẠCH PHÁT TRIỂN DÂN TỘC Cập nhật, thông qua, công bố và thực hiện Kế hoạch Phát triển Dân tộc thiểu số (EMDP) cho các tỉnh có DTTS, phù hợp với EMPF và ESS7 và phù hợp với các yêu cầu của luật pháp quốc gia trước khi thực hiện các hoạt động liên quan, trong một cách thức được Ngân hàng chấp nhận.	Các EMDP sẽ được cập nhật sau khi có thiết kế kỹ thuật chi tiết và phải được UBND tỉnh thông qua, trong bất kỳ trường hợp nào trước khi khởi công các công trình dân dụng; và sau đó được tiết lộ tại địa phương trước khi thực hiện.	- Trách nhiệm: PPCs / PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 8: DI SẢN VĂN HÓA			
8.1	THỦ TỤC TÌM HIỂU CƠ HỘI Thực hiện các biện pháp giảm thiểu di sản văn hóa và thủ tục tìm kiếm cơ hội được mô tả trong Dự án ESMP ..	Trước khi bắt đầu các hoạt động của dự án và được duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	- Trách nhiệm: PMUW - Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW - Kinh phí: Ngân sách Dự án
ESS 9: TRUNG GIAN TÀI CHÍNH			
Dự kiến sẽ không có trung gian tài chính nào tham gia vào Dự án SWCL; tiêu chuẩn này không liên quan đến Dự án.			

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
ESS 10: THAM GIA VÀ CÔNG BỐ THÔNG TIN			
10.1	KẾ HOẠCH THAM GIA STAKEHOLDER Cập nhật, thông qua, tiết lộ và thực hiện Kế hoạch gắn kết các bên liên quan (SEP) bao gồm cơ chế khiếu nại của Dự án (GRM) đã được chuẩn bị cho Dự án. Các cuộc thảo luận của mỗi cuộc họp phải được lập thành văn bản (biên bản cuộc họp được chuẩn bị) và được công bố. Đặc biệt, các vấn đề được đưa ra trong các cuộc họp của các bên liên quan và các giải pháp đề xuất cũng sẽ được ghi lại và công bố. Tùy thuộc vào tình hình sức khỏe cộng đồng liên quan đến các bệnh truyền nhiễm, hãy cập nhật kế hoạch tham gia của các bên liên quan để phản ánh các hướng dẫn quốc gia và quốc tế về ngăn ngừa lây truyền thông qua các cuộc họp công cộng hoặc các sự kiện có sự tham gia khác của các bên liên quan.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Trước và xuyên suốt, việc thực hiện các hoạt động được chỉ định trong Kế hoạch gắn kết các bên liên quan.	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án
10,2	CƠ CHẾ XÂY DỰNG DỰ ÁN Duy trì và vận hành một cơ chế khiếu nại, như được mô tả trong SEP. Nâng cao nhận thức cho những người tiềm năng bị ảnh hưởng bởi Dự án (PAPs) và cộng đồng về sự tồn tại và quy trình gửi khiếu nại.	Trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án

KẾ HOẠCH CAM KẾT MÔI TRƯỜNG VÀ XÃ HỘI (ESCP)

CÁC BIỆN PHÁP VÀ HÀNH VI VẬT CHẤT		KHUNG THỜI GIAN	QUYỀN LỢI TRÁCH NHIỆM / ỦY QUYỀN
	HỖ TRỢ NĂNG LỰC (ĐÀO TẠO)	Nhóm được nhắm mục tiêu và Khung thời gian để Phân phối	
	Đào tạo về: (i) ESF của Ngân hàng, (ii) lập bản đồ và sự tham gia của các bên liên quan; (iii) thực hiện RP, ESMP, SEP, LMP, EMDP; (iv) giải quyết khiếu nại; (v) giám sát, giám sát và báo cáo về môi trường và xã hội; và (v) các thủ tục quản lý lao động cho Nhóm Bảo vệ Môi trường & Xã hội của Ban QLDA và các bên liên quan khác nhau.	Nhóm Bảo vệ Môi trường & An toàn Xã hội của PMUW và các bên liên quan khác nhau trong suốt quá trình thực hiện Dự án. Trước khi thực hiện dự án và duy trì trong suốt quá trình thực hiện Dự án khi cần thiết.	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án
	Đào tạo về: (i) an toàn và sức khỏe nghề nghiệp; và (ii) Lao động và Điều kiện làm việc cho công nhân của Dự án	Công nhân dự án trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án
	Đào tạo về: (i) Giảm thiểu Rủi ro Bạo lực Trên Cơ sở Giới; và (ii) Bao gồm người khuyết tật.	Cán bộ dự án, nhà thầu và nhân viên nhà thầu cũng như các Cộng đồng địa phương tham gia Dự án, đặc biệt là phụ nữ) trong suốt quá trình thực hiện Dự án.	• Trách nhiệm: PMUW • Trách nhiệm giải trình: Giám đốc PMUW • Kinh phí: Ngân sách Dự án